

PROJETO DE LEITURA

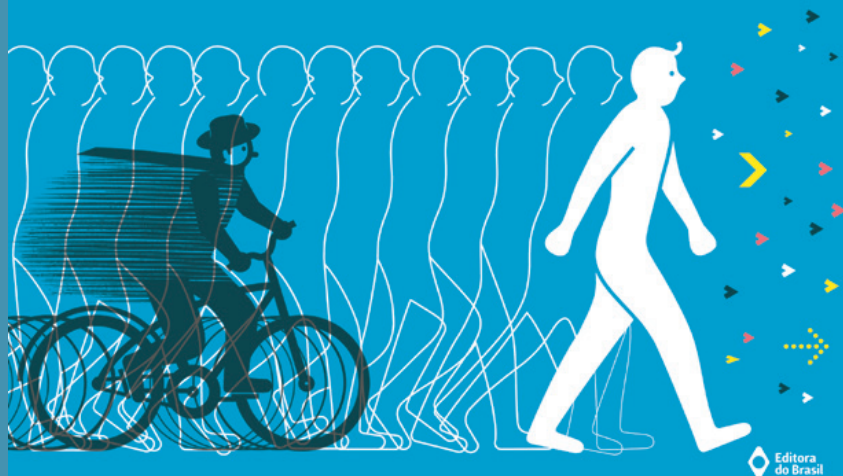
EM MOVIMENTO

ROMANA ROMANYSHYN E ANDRIY LESIV

Tradução de **Leo Cunha**

Romana ROMANYSHYN
e Andriy LESIV

Em movimento > >>>>



Projeto de leitura elaborado por: **Andréia Manfrin Alves**

Bacharela em Letras (USP), mestra em Didática do Ensino de Francês (Sorbonne – França) e doutoranda em Literatura e Crítica Literária (PUC-SP), é revisora, preparadora, editora e tradutora. Escreve materiais de apoio para livros de literatura há alguns anos. Também é atriz, locutora e contadora de histórias. Adora envolver toda a sua formação prática e teórica no trabalho com textos em diferentes vertentes. A literatura infantojuvenil é a menina dos seus olhos.

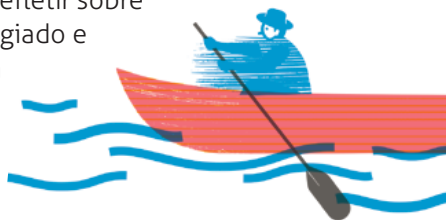
1. Para começar...

Apresentação: A história é resultado do movimento em seu sentido mais amplo, como as transformações necessárias à adaptação de comunidades nômades ou a migração cíclica de animais que buscam, seguindo as estações do ano, os melhores lugares para acasalar, procriar e se alimentar; a invenção da roda e dos demais meios de transporte; as desafiadoras viagens empreendidas pela humanidade, como as grandes navegações do século XVI ou a viagem à Lua, passando pelos primeiros voos de avião; além das expedições históricas e a busca dos refugiados por locais onde possam refazer suas vidas. O livro *Em movimento*, de Romana Romanyshyn e Andriy Lesiv, apresenta várias facetas do movimento e nos leva a conhecer melhor o mundo em que vivemos.

Objetivos do projeto de leitura:

- conscientizar os estudantes de que o movimento é necessário para a sobrevivência de todas as espécies;
- apresentar diferentes meios de transporte, como foram criados e como se aperfeiçoaram com o tempo;
- relacionar o movimento com as dimensões social, política e religiosa da humanidade.

Justificativa: Como afirmado na quarta capa do livro, “O movimento é natural e constante em todo o Universo”; vincula-se, portanto, à história humana e organiza os ciclos da natureza. *Em movimento* apresenta os aspectos multifacetados do movimento em várias dimensões: histórica, geográfica, política, religiosa, tecnológica, natural etc. A articulação dessa variedade de perspectivas na narrativa está alinhada ao que é proposto pela BNCC. Além disso, o livro apresenta informações relevantes para refletir sobre a realidade, como a diferença entre refugiado e emigrante – conceitos necessários para repensar os movimentos de alguns grupos na atualidade.



Indicação: Estudantes a partir do 5º ano.

Conteúdos disciplinares: Arte, História, Língua Portuguesa.

Assuntos: Arte, comportamento, inteligência emocional, movimento, reflexão.

Temas Contemporâneos Transversais: Cidadania e Civismo, Multiculturalismo.

Datas especiais: 8/5 – Dia do Artista Plástico
12/8 – Dia Nacional das Artes
29/10 – Dia Nacional do Livro

2. Propostas de atividades

O objetivo das propostas a seguir é indicar uma trilha de atividades que facilitem a reflexão sobre a obra, mostrando caminhos para sua compreensão.

Pré-leitura

Antes de iniciar a leitura, permita que os estudantes folheiem o livro e pergunte se repararam que os escritores são também ilustradores da obra. Em seguida, proponha uma leitura compartilhada da biografia dos autores, no final do livro, para que os estudantes percebam que a carreira deles é focada em trabalhos de *design* e ilustração. Pergunte como isso pode ter influenciado a forma como o livro foi composto: “As ilustrações ocupam um lugar secundário em relação ao texto verbal?”; “A diagramação do texto é convencional,

ou seja, é disposta como na maioria dos livros?"; "O texto verbal parece contar a história de um protagonista ou expõe, de maneira fragmentária, vários aspectos do movimento do ser humano e dos animais?". Incentive-os a perceber a importância das ilustrações, que compõem um projeto gráfico criado com o texto verbal, e não em função dele.

Essa análise é importante para que os estudantes se preparem para a leitura, composta de vários fragmentos informativos – e não de um texto fluido – sobre a movimentação dos seres vivos sob os mais diferentes contextos: de uma pessoa que sai para trabalhar e volta para casa ao fim do dia; dos animais que realizam o movimento migratório para garantir a sobrevivência da espécie; das pessoas que peregrinam a lugares considerados sagrados pela sua religião etc.

Essa atividade contempla as seguintes habilidades descritas na BNCC para o componente curricular Língua Portuguesa: **EF15LP02**, **EF15LP04** e **EF35LP04**.



Leitura

Inicie uma leitura compartilhada com a turma, que pode ser combinada com a estrutura do texto: cada estudante lê um fragmento e, em seguida, a turma relaciona a leitura às ilustrações e explica como elas auxiliam na compreensão do trecho. Ao longo de todo o livro, portanto, a leitura deve contemplar o texto verbal e o não verbal. Já nas p. 9 e 10, quando se fala da invenção do calçado e se apresenta um panorama da sua história, por exemplo, chame atenção para o cadarço do tênis, que se transforma em uma linha do tempo para tratar do movimento por outro ângulo: a evolução da espécie.

Incentive os estudantes a anotar os meios de transporte conforme aparecerem para que depois comentem quais já usaram ou têm vontade de usar, qual é a importância deles etc.

Destaque as definições de "emigrante" e "refugiado", na p. 23: "Quais são as semelhanças e as diferenças entre os conceitos?". Certifique-se de que os estudantes entendam as razões que levam um refugiado a sair de seu país de origem e depois pergunte se

conhecem alguma família de estrangeiros; se sabem a nacionalidade de deles; as razões pelas quais deixaram seu país natal; se sofriam algum tipo de opressão ou perseguição etc.

Essa atividade contempla as seguintes habilidades descritas na BNCC para o componente curricular Língua Portuguesa:

EF35LP01, **EF35LP04** e **EF35LP15**.



Pós-leitura

As atividades realizadas após a leitura ajudarão os estudantes a fixar os temas da obra e a refletir sobre ela. A seguir, apresentamos algumas sugestões.

1. Construção de rotas

Divida a turma em grupos e peça a cada um que eleja um ponto de destino dentro da escola ou nos arredores dela. Depois, proponha a criação de um mapa que localize o espaço geográfico onde se encontram e o ponto a que querem chegar para traçarem as possíveis rotas.

Terminada essa tarefa, sugira a cada grupo que, sem revelar o ponto de chegada, passe as instruções de um dos trajetos criados – “saia da sala de aula e vire à direita, depois passe o refeitório e suba as escadas...” – para que os demais, com base na narrativa oral, descubram o destino proposto.

2. Produção textual

Peça aos estudantes que procurem nas ilustrações do livro pessoas que apresentem alguma deficiência que afete a forma como se locomovem. Nas p. 34 e 36, por exemplo, eles podem identificar dois cadeirantes. Peça que, em grupos, pesquisem dados sobre a quantidade aproximada de pessoas com mobilidade reduzida no Brasil.

Esclareça que, além de cadeirantes, se encaixam nessa definição deficientes visuais, idosos etc., e oriente-os a buscar informações referentes a medidas que podem facilitar a inclusão dessas pessoas, como o fato de ser lei em alguns países a adaptação arquitetônica e urbana dos espaços sociais e dos meios de transporte.

Em seguida, proponha a cada grupo que crie uma dupla de páginas com estrutura similar à da obra, contemplando os dados pesquisados e ilustrações que interajam com o texto. Posteriormente, você pode reunir os trabalhos da turma e montar um livro sobre o assunto, convidando os estudantes a escolher um título. O livro resultante dessa atividade, que pode ser realizada em conjunto com o professor de Arte, pode ser exposto para a comunidade escolar.

Essas atividades contemplam as seguintes habilidades descritas na BNCC para os componentes curriculares Língua Portuguesa e Arte: **EF35LP01**, **EF35LP15**, **EF35LP18**, **EF05LP24** e **EF15AR04**.

3. Propostas de atividades para os estudantes

As atividades a seguir podem ser utilizadas como verificação de leitura e ser respondidas em sala de aula ou em casa, conforme julgar mais adequado.

- 1 Quais informações sobre o movimento mais o intrigaram e estimularam a refletir? Comente suas reflexões.

Resposta pessoal. As justificativas apresentadas pelos estudantes são a parte mais importante da resposta, pois demonstrarão o grau de envolvimento deles com a leitura.

- 2 Em qual página você considera que a relação entre ilustração e texto escrito ficou mais harmoniosa? Justifique sua resposta.

Resposta pessoal. Como já afirmado, as ilustrações e o texto verbal têm a mesma importância na composição do livro, sendo assim, é interessante que os estudantes analisem a relação entre texto e imagem, justificando-a.



- 3 Você já havia pensado na importância do movimento na sua vida e na história da humanidade? Como a leitura do livro e o trabalho realizado em sala de aula contribuíram para você repensar o movimento?

Resposta pessoal. Espera-se que a leitura e o trabalho em sala de aula tenham contribuído para a formação crítica dos estudantes, além de ter aumentado seu repertório com informações diversas sobre os diferentes tipos de movimento.

4. Sugestões para o professor

Por meio das atividades sugeridas neste projeto de leitura, pretendemos auxiliar no trabalho com o livro em sala de aula. A seguir, apresentamos algumas indicações para expandir as discussões.

PEREIRA, Vicente de Brito. *Transportes, história, crises e caminhos*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2014.

Escrito pelo engenheiro Vicente de Brito Pereira, o livro traça um panorama da evolução dos meios de transporte no Brasil, desde a colônia até os dias atuais, apontando suas deficiências e sugerindo alternativas para a melhoria desse setor.

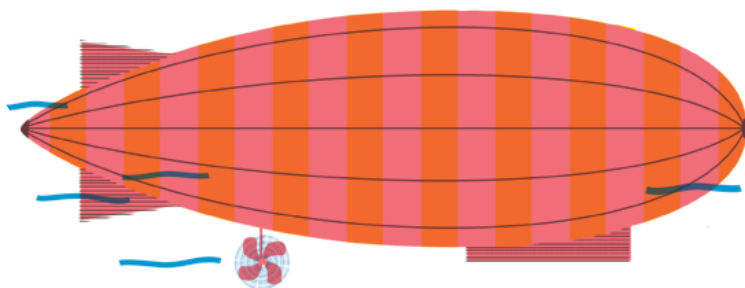
REFUGIADOS – Documento Jovem Pan. São Paulo: Jovem Pan, 9 dez. 2021.

1 vídeo (ca. 80 min). Publicado pelo canal Jovem Pan News. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=V1csX86U0l4>. Acesso em: 21 out. 2022.

O documentário mostra as dificuldades enfrentadas por refugiados venezuelanos que vieram para o Brasil fugindo de conflitos em seu país natal.

REZNIK, Luis (org.). *História da imigração no Brasil*. São Paulo: Editora FGV, 2020.

O livro, organizado pelo historiador Luis Reznik, apresenta vários estudos sobre os principais movimentos de imigração na história do Brasil.



**Clique na capa abaixo e adquira o livro
no formato impresso.**

